



# MANITOBA

## THE BANKERS' TRUST COMPANY ACT

RSM 1990, c. 7

## LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE FIDUCIE BANKERS' TRUST

L.R.M. 1990, c. 7

As of 2017-05-22, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-05-22. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Bankers' Trust Company Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 7

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi sur la Société de Fiducie Bankers' Trust*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 7

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 7

### THE BANKERS' TRUST COMPANY ACT

WHEREAS The Bankers' Trust Company, a corporation duly incorporated by a private Act of the Legislative Assembly for the Province of Quebec, known as cap. 78 of 5 Edward VII, passed on May 28, 1905, as amended, by its petition prayed that it should be granted the necessary powers to enable it to carry on its business in Manitoba to the same extent as under its charter it was authorized to carry on such business in the Province of Quebec; to authorize it to act in Manitoba as executor, trustee, administrator, guardian, committee, assignee, etc.; after having obtained approval of the Lieutenant Governor in Council without the formality of furnishing of bonds as required by the statutes of this province in that behalf;

AND WHEREAS its prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act respecting "The Bankers' Trust Company"*, assented to April 28, 1921;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

## CHAPITRE 7

### LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE FIDUCIE BANKERS' TRUST

ATTENDU QUE la Société de Fiducie Bankers' Trust, corporation dûment constituée par loi privée de l'Assemblée législative de la province de Québec adoptée le 28 mai 1905 (Edward VII, 5, chapitre 78) a demandé que lui soient octroyés les pouvoirs nécessaires pour l'habiliter à exercer ses activités au Manitoba, de la même manière qu'elle était autorisée à le faire dans la province de Québec en vertu de sa charte, et qu'elle soit autorisée à agir au Manitoba, notamment à titre d'exécuteur, de fiduciaire, d'administrateur, de tuteur, de curateur, de cessionnaire, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil et sans avoir à fournir les cautionnements exigés en vertu des lois pertinentes de la province;

ATTENDU QUE sa demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption d'une loi intitulée « *An Act respecting "The Bankers' Trust Company"* » sanctionnée le 28 avril 1921;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Manitoba, enacts as follows:

### **Incorporation in Manitoba**

**1** The recognition of The Bankers' Trust Company, (hereinafter referred to as "the company") as a company and its authority to carry on in Manitoba is continued.

### **Court may appoint company executor, etc.**

**2** It shall and may by lawful for any court in this province having jurisdiction of the estates and wills of deceased persons, or of estates of minors, or of mentally disordered persons, or of other persons under guardianship, after the company shall have obtained the approval of the Lieutenant Governor in Council, as hereinafter set forth, to appoint and commission the company with its consent as the executor of any last will and testament or as trustee of any trust under any will or deed, or as the administrator or administrator de bonis non or with the will annexed of the estate of any deceased person, or as guardian, or as litigation guardian, or otherwise, of the person or estate of any minor, or of any mentally disordered person, or as the committee of the estate of any mentally disordered person, in all cases where, under the laws of this province, such court could lawfully appoint and commission any natural person as such executor, administrator, guardian, trustee or committee, and in all such cases no bond or other security, or oath or other qualification, shall be necessary to enable the company to accept such appointments and trusts, and all proper, legal, usual and customary charges, costs and expenses shall be allowed to the said company for the care and management of the estate or persons so committed to it.

### **Appointment to perform duties**

**3** In case the Lieutenant Governor in Council shall approve of the company being accepted by the Court of Queen's Bench for Manitoba, the said court or any other court, or any judge having authority to appoint such an officer, may, if he or they think fit, with the consent of the company, appoint the company to exercise any of the said offices or perform any of the said duties in this Act referred to in respect of any estate under the authority of such court.

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

### **Constitution au Manitoba**

**1** La reconnaissance de la Société de Fiducie Bankers' Trust (ci-après dénommée la « Société ») à titre de corporation dotée de tous les pouvoirs et de tous les privilèges pour poursuivre ses activités au Manitoba est prorogée.

### **Exécuteur**

**2** Tout tribunal de la province ayant compétence sur les successions et les testaments de personnes décédées ou les biens de mineurs, d'aliénés ou d'autres personnes sous tutelle peut, après obtention par la Société de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, conformément aux dispositions suivantes, légalement nommer la Société, avec son consentement, comme exécuteur de testament, fiduciaire à l'égard de toute fiducie créée aux termes d'un testament ou d'un acte scellé, administrateur, administrateur à titre completif, administrateur testamentaire de la succession d'une personne décédée, tuteur, tuteur à l'instance, ou autrement, d'un mineur ou d'un aliéné ou à l'égard de ses biens, ou curateur aux biens d'un aliéné, dans tous les cas où, en vertu des lois de la province, le tribunal peut légalement nommer une personne physique comme exécuteur, administrateur, tuteur, fiduciaire ou curateur; dans tous ces cas, aucune garantie, aucun serment, ni aucune autre condition n'est nécessaire pour habiliter la Société à accepter les nominations et les fiducies; la Société a droit à tous les frais légaux et normaux engagés dans le cadre de la fourniture des soins aux personnes dont elle a la charge ou de l'administration des successions ou des biens qui lui sont confiés.

### **Approbation**

**3** Dans l'éventualité où le lieutenant-gouverneur en conseil approuve l'acceptation de la Société par la Cour du Banc de la Reine du Manitoba, tout tribunal, ou tout juge ayant compétence, peut, s'il le juge indiqué, charger la Société, avec son consentement, d'exercer les fonctions ou de remplir les obligations mentionnées par la présente loi à l'égard des successions ou des biens qui relèvent de la compétence du tribunal.

**Company need not give security**

**4(1)** In case of such appointment the company shall not be required to give any security, but such court, if it deems necessary, may from time to time appoint a suitable person to investigate the affairs and management of the company, who shall report thereon to such court, and regarding the security afforded to those by or from whom its engagements are held, and the expenses of such investigation shall be defrayed by the company, or the court may, if deemed necessary, examine the officers or directors of the company under oath or affirmation as to the security aforesaid.

**Power to appoint inspector of company's affairs**

**4(2)** It shall be competent for the Lieutenant Governor in Council, when he shall deem it expedient, to appoint an inspector to examine the affairs of the company and report to him on the security afforded to those by and for whom its engagements are held as aforesaid, and the expense of such investigation shall be borne by the company.

**Power to revoke approval**

**5** The Lieutenant Governor in Council may revoke the approval given under this Act, and no court or judge, after notice of such revocation, shall appoint the company to be executor, administrator, trustee, receiver, assignee, liquidator, guardian, or committee, unless the company gives the like security for the due performance of its duty as would be required from a private person.

**Authority to act as official guardian, etc.**

**6** The company continues to be authorized to act as official guardian, official administrator and as assignee or trustee for the benefit of creditors under any Act of the Legislature of the Province of Manitoba or any deed of trust or assignment, and to receive and take the ordinary fees and charges as compensation therefor; but nothing herein contained shall be taken to appoint the company an official assignee unless authorized and appointed by the Lieutenant Governor in Council of Manitoba.

**Garantie non nécessaire**

**4(1)** Dans l'éventualité d'une nomination, aucune garantie ne peut être exigée de la Société, mais le tribunal, s'il le juge nécessaire, peut charger une personne compétente de faire enquête sur les affaires internes et l'administration de la Société, cette personne devant présenter un rapport au tribunal à ce sujet, et en ce qui concerne les garanties données aux personnes pour qui la Société tient ses engagements; les frais relatifs à cette enquête sont payés par la Société; le tribunal peut, s'il l'estime nécessaire, interroger les dirigeants ou les administrateurs de la Société, sous serment ou affirmation solennelle, sur les garanties mentionnées plus haut.

**Pouvoir de nommer un inspecteur**

**4(2)** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut également, lorsqu'il le juge indiqué, charger un inspecteur d'examiner les affaires internes de la Société et de lui présenter un rapport sur les garanties données aux personnes pour qui la Société tient ses engagements; la Société paie les frais de cet examen.

**Révocation de l'approbation**

**5** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut révoquer l'approbation donnée en vertu de la présente loi et aucun tribunal ni aucun juge ne peut, après avis de cette révocation, nommer la Société comme exécuteur, fiduciaire, séquestre, cessionnaire, liquidateur, tuteur ou curateur, sauf si la Société donne les garanties qu'un particulier devrait donner pour assurer l'exécution de ses obligations.

**Pouvoir d'agir à titre de curateur**

**6** La Société continue d'être autorisée à agir à titre de tuteur public, d'administrateur public et de cessionnaire ou de fiduciaire au profit des créanciers en vertu de toute loi de la Législature de la province du Manitoba ou de tout acte de fiducie ou de cession et à recevoir les émoluments et les frais normalement exigibles en contrepartie; toutefois, la présente loi n'a pas pour effet de nommer la Société comme cessionnaire officiel à moins que la nomination ne soit autorisée et faite par le lieutenant-gouverneur en conseil.

**Powers under *The Trustee Act***

7 The company in the execution of any trust assumed under the powers contained in this Act shall have all the powers, rights and privileges conferred upon trustees, executors and administrators of estates under the provisions of *The Trustee Act* and any amendments thereto.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1921, c. 150.**

***Loi sur les fiduciaires***

7 La Société a, aux fins de l'exécution des fiducies dont elle a la responsabilité en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par la présente loi, tous les pouvoirs, les droits et les privilèges conférés aux fiduciaires, aux exécuteurs et aux administrateurs de successions, en vertu des dispositions de la *Loi sur les fiduciaires*.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 150 des « *S.M. 1921* ».**